

Procès-verbal | Meeting Minutes

N° : 2019-16
Type : Ordinaire / Regular ; Extraordinaire / Special:
Date : 4 juin 2019 / June 4th, 2019
Heure / Time : 16 h 00 / 4:00 pm
Endroit / Location: Hôtel de ville / Town hall
Président / Chair: François St-Amour, maire/Mayor
Préparé par / Prepared by: Nicole Paquette, secrétaire administrative / Administrative secretary

FRANÇAIS	ENGLISH
<u>Présence des membres du Conseil</u>	<u>Council Members Attendance</u>
Oui / Yes	Non / No
<i>François St-Amour, maire</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <i>François St-Amour, Mayor</i>
<i>Marie-Noëlle Lanthier, conseillère quartier 1</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <i>Marie-Noëlle Lanthier, Councillor Ward 1</i>
<i>Alain Mainville, conseiller quartier 2</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <i>Alain Mainville, Councillor Ward 2</i>
<i>Danik Forgues, conseiller quartier 3</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <i>Danik Forgues, Councillor Ward 3</i>
<i>Francis Brière, conseiller quartier 4</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <i>Francis Brière, Councillor Ward 4</i>
<u>Présence des employés</u>	<u>Staff Attendance</u>
Greffière Directeur de l'Urbanisme	Josée Brizard Clerk Guylain Laflèche Director of Planning
<i>Les documents à l'appui seront téléchargés sur notre site Web sous le procès-verbal de la réunion. Veuillez noter que certains documents ne sont disponibles qu'en une seule langue.</i>	<i>Supporting documents will be uploaded on our website under the minutes of the meeting. Please note that some documents are only available in one language.</i>
1. Prière d'ouverture et ouverture de l'assemblée	1. Call to Order and Prayer
Le maire François St. Amour a récité la prière d'ouverture.	Mayor Francois St. Amour, recited the opening prayer.
Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by	360-2019 Danik Forgues Alain Mainville
Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.	Be it resolved that the present meeting be opened.
Adoptée	Carried
2. Modifications et additions à l'ordre du jour	2. Changes and Additions to the Agenda
18.1 François St-Amour, Maire Des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du comité local.	18.1 François St-Amour, Mayor Personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees.
3. Adoption de l'ordre du jour	3. Adoption of Agenda
Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by	361-2019 Francis Brière

<p style="text-align: right;">Appuyée par / Seconded by</p> <p>Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> <p>4. Déclaration(s) de conflit d'intérêt</p> <p>Aucune</p> <p>5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes</p> <p>Aucun</p> <p>6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal</p> <p>Aucune</p> <p>7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration</p> <p>7.1 Guylain Lafèche, Urbaniste</p> <p style="padding-left: 40px;">7.1.1 Description de tâches – Coordinateur de développement économique communautaire</p> <p style="padding-left: 40px;">7.1.2 Desjardins Construction concernant les propriétés situés sur le lot 30, concession 2, ancien canton de Cambridge – 94 & 95 Mayer et 200 Bourdeau.</p> <p>8. Avis de motions proposées</p> <p>Aucune</p> <p>9. Affaires découlant des réunions précédentes</p> <p>Aucune</p> <p>10. Délégations</p> <p>Aucune</p> <p>11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell</p> <p>Aucune</p> <p>12. Règlements municipaux</p> <p>12.1 Règlement 73-2019 Amendement au règlement de zonage 2-2006 94 et 95, rue Mayer et 200, boul. Bourdeau</p> <p style="text-align: right;">Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p>	<p>Danik Forgues</p> <p>Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> <p>4. Disclosure(s) of Conflict of Interest</p> <p>None</p> <p>5. Adoption of Minutes of Previous Meetings</p> <p>None</p> <p>6. Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees</p> <p>None</p> <p>7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials</p> <p>7.1. Guylain Lafèche, Planner</p> <p style="padding-left: 40px;">7.1.1 Job description - Community Economic Development Coordinator</p> <p style="padding-left: 40px;">7.1.2 Desjardins Construction concerning the properties situated on lot 30, Concession 2, Former Township of Cambridge – 94 & 95 Mayer and 200 Bourdeau.</p> <p>8. Notice of Proposed Motions</p> <p>None</p> <p>9. Unfinished Business from Previous Meetings</p> <p>None</p> <p>10. Delegations</p> <p>None</p> <p>11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee</p> <p>None</p> <p>12. Municipal By-Laws</p> <p>12.1 By-Law 73-2019 Amendment to Zoning By-Law 2-2006 94 and 95 Mayer Street and 200 Bourdeau Blvd</p> <p>362-2019 Francis Brière Danik Forgues</p>
---	---

Qu'il soit résolu que le règlement 73-2019 étant un règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 de la municipalité de La Nation pour les propriétés aux 94 & 95 rue Mayer et 200 boul. Bourdeau à Limoges, soit lu et adopté en 1^{ère}, 2^{ième} et 3^{ième} lecture.

Adoptée

13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

Aucune

14. Autres

Aucune

15. Rapports mensuels divers

Aucun

16. Correspondance

Aucune

17. Évènements à venir

Aucun

18. Huis Clos

18.1 François St-Amour, Maire

Employés

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée pour une session à huis clos pour le motif suivant :

- Des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée, y compris des employés de la municipalité ou du comité local.

Adoptée

Réouverture de l'assemblée

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ré-ouverte.

Adoptée

19. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

Be it resolved that By-law 73-2019 being a by-law to amend Zoning By-law 2-2006 of The Nation Municipality for the properties at 94 & 95 Mayer Street and 200 Bourdeau Blvd. in Limoges, be read and adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

13. Approval of the Variance Report and accounts payable

None

14. Other Business

None

15. Various Monthly Reports

None

16. Correspondence

None

17. Coming Events

None

18. Closed Session

18.1 François St-Amour, Mayor

Staffing

363-2019
Marie-Noëlle Lanthier
Francis Brière

Be it resolved that the present meeting be adjourned for a closed session for the following purpose:

- Personnel matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees.

Carried

Re-opening of the meeting

364-2019
Marie-Noëlle Lanthier
Alain Mainville

Be it resolved that the present meeting be re-opened.

Carried

19. Confirming By-law

Résolution / Resolution n° 365-2019
 Proposée par / Moved by Francis Brière
 Appuyée par / Seconded by Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le règlement n° 80-2019 pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 4 juin 2019 soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e, et 3^e lecture.

Adoptée

20. Ajournement

Résolution / Resolution n° 366-2019
 Proposée par / Moved by Francis Brière
 Appuyée par / Seconded by Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à 17 h30.

Adoptée

Francois St Amour
 Maire/Mayor

Be it resolved that By-Law n° 80-2019 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of June 4th, 2019 be read and adopted in 1st, 2nd, and 3rd reading.

Carried

20. Adjournment

Be it resolved that the present meeting be adjourned at 5:30 pm.

Carried

Josée Brizard
 Greffière / Clerk